



# SETTIMANA DELLE PMI ITALIANE IN MACEDONIA

## Fiera di Skopje, Padiglione 5

### 19-23 ottobre 2010



*Ministero dello  
Sviluppo Economico*



**FIERA  
DEL  
LEVANTE  
servizi**



*Ambasciata d'Italia  
Skopje*

**Secretariat  
Corridor 8**





# Opportunità di business in Macedonia

Negli ultimi tempi la Macedonia ha compiuto progressi importanti, attuando in modo soddisfacente le riforme più urgenti per l'ingresso nell'Unione Europea.

Per il 2010 il FMI prevede una crescita del PIL macedone del 2% a livello annuo, con un aumento della spesa pubblica che include 500 milioni di euro destinati a progetti infrastrutturali.

Per ridurre la dipendenza dell'industria macedone dai settori ad alto impiego di mano d'opera, il governo sta favorendo gli investimenti esteri nei settori ad alto impiego di tecnologia e capitale.

A tale scopo sono state istituite delle zone franche, a regime particolarmente favorevole per gli insediamenti produttivi delle multinazionali, con completa esenzione dell'IVA, dei dazi doganali e della tassa sugli utili e dell'IRPEF per 10 anni.

Per quanto riguarda le imprese italiane, la valutazione delle potenzialità di cooperazione commerciale ed industriale nei settori ad alto contenuto tecnologico individua i seguenti comparti prioritari:

## **ENERGIA**

La Macedonia ha limitate risorse energetiche proprie e circa la metà del mercato è rifornito da importazioni. Per questo il governo ha promosso un programma di investimenti pubblici nel settore energetico di circa 3,8 miliardi di euro nel periodo 2009-2016.


Il potenziale energetico da fonti rinnovabili è significativo e passi avanti si sono compiuti anche per il quadro normativo.

Dal 2005 è in forza un accordo tra i Ministeri dell'Ambiente italiano e macedone per l'implementazione dei meccanismi del Protocollo di Kyoto.

Le imprese italiane interessate ad investire nel settore energetico in Macedonia possono inoltre avvalersi del supporto della BERS (European Bank for Reconstruction and Development).

## **AUTOMOTIVE E COMPONENTISTICA**

L'automotive è uno dei settori prioritari che la Macedonia intende promuovere attraverso investimenti esteri. Il settore vanta una lunga tradizione di subfornitori di componenti auto. Negli ultimi 3 anni il Governo sta cercando di creare un distretto automobilistico nella zona franca di Skopje, attirando investimenti da parte di alcune multinazionali del settore.





Per le imprese italiane esistono buone opportunità d'investimento nei seguenti comparti:

- \_ prodotti di sicurezza: cinture, airbag, sistemi di monitoraggio della pressione
- \_ prodotti elettrici: cavi, motori, circuiti stampati
- \_ componenti in gomma e plastica
- \_ fodere in tessile e cuoio per la parte interna

### **AMBIENTE E SERVIZI DI PUBBLICA UTILITÀ**

Le priorità del settore ambiente in Macedonia sono concentrate su due sub-settori:

- \_ Gestione delle acque, sistemi di fornitura di acqua potabile e sistemi di trattamento di acque reflue, con investimenti per il periodo 2009-2013 stimati sui circa 102 milioni di euro
- \_ Gestione integrata dei rifiuti solidi urbani, con un Piano Nazionale 2009-2015 da 205 milioni di euro che prevede lo sviluppo di 8 discariche regionali

### **INFRASTRUTTURE**


La collocazione centrale della Repubblica di Macedonia nella penisola Balcanica ha contribuito allo sviluppo di una rete dei trasporti che comprende i corridoi Pan-Europei VIII Est-Ovest e X Nord-Sud che s'incrociano nel cuore del Paese.

All'inizio del 2010, il Governo ha deciso di liberalizzare il mercato ferroviario del Paese mediante apertura agli operatori privati, interessati ad offrire servizi di trasporto di passeggeri e merci. Attualmente sono in corso i bandi per la concessione di due tratti stradali, i lavori di ammodernamento e costruzione di tratti della rete ferroviaria e la ristrutturazione degli aeroporti di Skopje e Ohrid.



## **In Macedonia con il “Progetto Amico”**

Dal 2001, attraverso la legge 84 del Governo italiano, il Ministero per lo Sviluppo Economico manifesta la sua attenzione nei confronti del Sud-Est Europa. In questa strategia, grazie al progetto AMICO (acronimo che sta per “Albania, Macedonia, Italia: Collaborazioni Operative”), alle PMI italiane sono offerte preziose occasioni per verificare le opportunità d'affari presenti nei due Paesi. Il prossimo appuntamento è a Skopje, capitale della Macedonia e sede di Tehnoma, la più affermata e dinamica fiera della tecnologia dei Balcani occidentali.





# SETTIMANA DELLE PMI ITALIANE IN MACEDONIA: i settori e gli eventi innovativi

Dal 19 al 23 ottobre alla Fiera di Skopje debutta il Padiglione Italia, focalizzato sulle capacità imprenditoriali delle nostre PMI attive nei settori più strategici dello sviluppo economico della Macedonia: energie rinnovabili, tecnologie per l'ambiente, edilizia sostenibile, macchine utensili, elettronica, tecnologie per l'enologia e l'agroalimentare.

**(i)techbiz**

Macchine utensili  
Elettronica  
Tecnologie per l'enologia  
e l'agroalimentare

**ECOBIZ  
EXPO**

Energie rinnovabili  
Tecnologie per l'ambiente  
Edilizia sostenibile

Per un'intera settimana, inoltre il progetto AMICO rende le PMI italiane protagoniste dello scenario economico della Macedonia, grazie ad ulteriori azioni cutili ad attrarre gli stakeholder del mondo economico e dei media.

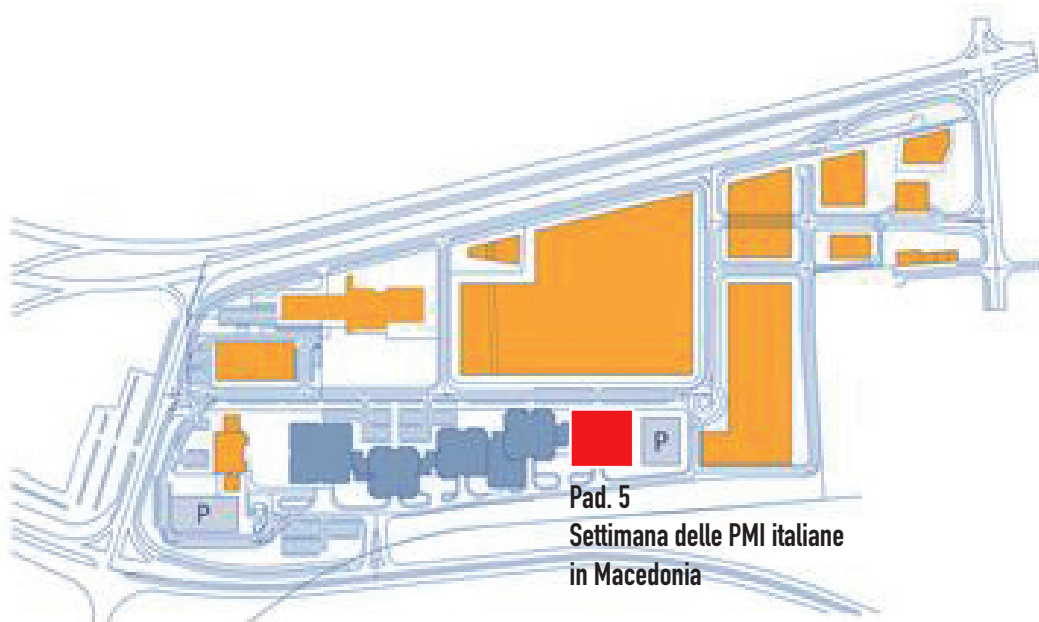
**AMICO  
biz**

- Incontri d'affari personalizzati per incontrare gli imprenditori macedoni;
- Visite aziendali mirate, perchè gli imprenditori possano incontrarsi anche nell'ambiente di lavoro;
- Seminari tecnici sui temi-chiave dello sviluppo economico dei Balcani, con i tecnici più competenti del settore e le istituzioni economiche del paese.

**talento  
italiano**

Sei micro-scritture teatrali, messe in scena da attori macedoni, presentano storie vere che parlano del talento imprenditoriale italiano, suggerendo le grandi opportunità che l'economia macedone può cogliere grazie alla scelta del partenariato con le piccole e medie imprese italiane. Una modalità differente per valorizzare le capacità tecniche e creative dell'ingegno dell'imprenditore italiano.





**Pad. 5**  
**Settimana delle PMI italiane**  
**in Macedonia**



# TEHNOMA 2010

Il "Tehnoma" di Skopje, Fiera Internazionale della metallurgia, dell'elettronica, dell'energia, dell'edilizia e della sicurezza, è la più prestigiosa manifestazione espositiva di Macedonia e dell'intera area dei Balcani occidentali.

L'edizione 2009 ha accolto in un'area di 25.000 mq, 16.000 dei quali occupati dai 6 padiglioni coperti, ben 48.000 visitatori e circa 900 espositori da tutto il mondo suddivisi nei seguenti settori:

- \_ lavorazione di metalli
- \_ industria elettronica
- \_ industria chimica e petrolchimica
- \_ impianti di riscaldamento e climatizzazione, impianti e attrezzature di costruzione
- \_ innovazioni tecniche e tecnologiche
- \_ impianti e tecnologie per utilizzo di energia solare e altre fonti rinnovabili

**La 36<sup>a</sup> edizione, in programma dal 19 al 23 ottobre 2010, ospiterà anche l'11<sup>a</sup> Fiera Internazionale dell'Artigianato e della Piccola Industria, la 30<sup>a</sup> edizione del Salone Internazionale delle Invenzioni "Makinova" e la Settimana delle PMI italiane in Macedonia che si terrà all'interno del padiglione 5.** Il programma di appuntamenti e manifestazioni collaterali comprende il Forum Energetico, la Giornata dell'Industria delle Costruzioni, conferenze, convegni, workshop, dimostrazioni e promozioni di nuovi prodotti.

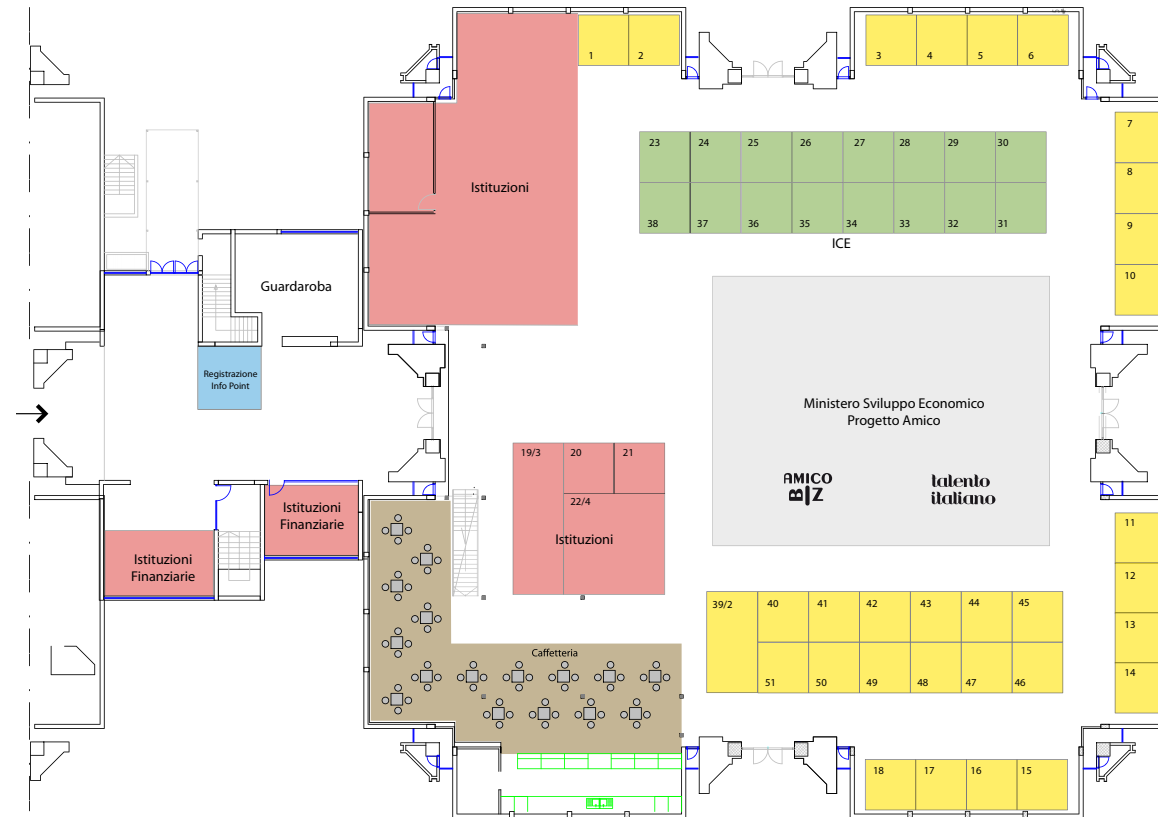
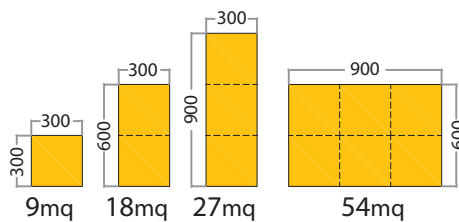


# Modalità espositive e campagna di comunicazione

Gli espositori disporranno di stand completamente preallestiti secondo un sistema modulare. La misura standard di ogni modulo è di 9 mq, tuttavia è possibile richiedere più moduli espositivi.

L'allestimento è costituito da:

- pareti perimetrali in octanorm
- feltro ignifugo a pavimento
- fronte stand con grafica espositore a caratteri standard
- 3 sedie
- 1 tavolo
- 1 appendiabiti
- 1 armadietto
- impianto elettrico di alimentazione e di illuminazione
- collegamento internet wireless



La settimana delle PMI italiane in Macedonia sarà promossa da una campagna pubblicitaria nazionale.

I mezzi messi in campo per comunicare l'evento saranno:

- Campagna di affissione di grande formato
- Annunci stampa sui maggiori quotidiani nazionali
- Attività ufficio stampa presso le maggiori testate nazionali e locali
- Depliant
- Catalogo





## SETTIMANA DELLE PMI ITALIANE IN MACEDONIA

Per partecipare:  
tel. 080 534.43.43  
[macedonia@amicoitalia.net](mailto:macedonia@amicoitalia.net)  
[www.amicoitalia.net](http://www.amicoitalia.net)



SETTIMANA DELLE PMI ITALIANE IN MACEDONIA  
Tehnoma, Fiera di Skopje, Padiglione Italia  
19-23 ottobre 2010



## IL PROGETTO AMICO IN MACEDONIA: IL GOVERNO ITALIANO SOSTIENE LA PENETRAZIONE DELLE PICCOLE E MEDIE IMPRESE ITALIANE NEI BALCANI OCCIDENTALI

### IL MINISTERO PER LO SVILUPPO ECONOMICO ED I BALCANI OCCIDENTALI

---

Dal 2001, attraverso la legge 84 del Governo italiano, il Ministero per lo Sviluppo Economico manifesta la sua attenzione nei confronti del Sud-Est Europa. In questa strategia, grazie al progetto **AMICO** (acronimo che sta per “**Albania, Macedonia, Italia: Collaborazioni Operative**”), alle PMI italiane sono offerte preziose occasioni per verificare le opportunità d'affari presenti nei due Paesi. Il prossimo appuntamento è a Skopje, capitale della Macedonia e sede di Tehnoma, la più affermata e dinamica fiera della tecnologia dei Balcani occidentali. Dal 19 al 23 ottobre alla Fiera di Skopje debutta il Padiglione Italia, focalizzato sulle capacità imprenditoriali delle nostre PMI attive nei settori più strategici dello sviluppo economico della Macedonia: energie rinnovabili, tecnologie per l'ambiente, edilizia sostenibile, macchine utensili, elettronica, tecnologie per l'enologia e l'agroalimentare.

### IN MACEDONIA CON IL PROGETTO AMICO

---

Per un'intera settimana, il progetto AMICO rende le PMI italiane protagoniste dello scenario economico della Macedonia, grazie a due azioni catalizzatrici dell'attenzione del mondo economico e dei media.

AMICO BIZ pianifica incontri d'affari personalizzati per gli imprenditori italiani, offrendo loro la possibilità di incontrare i loro omologhi macedoni che condividono interessi complementari; organizza visite aziendali mirate, per far sì che gli imprenditori possano incontrarsi anche nell'ambiente di lavoro; gestisce seminari tecnici sui temi-chiave dello sviluppo economico dei Balcani, mettendo a confronto allo stesso tavolo le imprese italiane e macedoni, i tecnici più competenti ed esperti, e le istituzioni economiche del paese.

TALENTO ITALIANO utilizza la forza del teatro per affascinare gli operatori economici macedoni attraverso la rappresentazione scenica dell'intuito, delle capacità creative e dell'ingegno dell'imprenditore italiano. Sei micro-scritture teatrali, messe in scena da attori macedoni, presentano altrettante storie vere che parlano del talento italiano, suggerendo le grandi opportunità che l'economia macedone può cogliere grazie alla scelta del partenariato con le piccole e medie imprese italiane.

### COME PARTECIPARE

---

La partecipazione agli eventi realizzati da Progetto AMICO è gratuita per le PMI italiane. Per assicurare la qualità dei servizi richiesti, l'accettazione delle richieste sarà confermata secondo il criterio della priorità nell'invio della domanda di partecipazione.

La partecipazione all'area espositiva, che si sviluppa in parallelo agli eventi del Progetto AMICO, presenta condizioni economiche di assoluta convenienza. Anche in questo caso, in considerazione della non flessibilità dello spazio massimo disponibile, i moduli espositivi saranno assegnati secondo il principio della priorità nell'invio del perfezionamento dell'ordine.

Tutte le informazioni e la modulistica per la partecipazione sono disponibili sul sito [www.amicoitalia.net](http://www.amicoitalia.net).

*Il Progetto AMICO, finanziato dal Ministero dello Sviluppo Economico attraverso la legge 84/2001, è progettato e sviluppato dall'Ente attuatore **Fiera del Levante Servizi**, in linea con le priorità espresse dal Governo italiano, che definisce i mercati-obiettivo selezionati dal progetto (Albania e Macedonia) come “Paesi prioritari” per gli interventi da svilupparsi attraverso i progetti promossi dalla legge 84/01 (delibera del Comitato dei Ministri del 20 novembre 2003)*



**SETTIMANA DELLE PMI ITALIANE IN MACEDONIA**  
**Tehnoma, Fiera di Skopje, Padiglione Italia**  
**19-23 ottobre 2010**



Il sottoscritto, \_\_\_\_\_ in veste di legale rappresentante di \_\_\_\_\_  
con sede in \_\_\_\_\_ settore di attività \_\_\_\_\_  
indirizzo \_\_\_\_\_ località \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_  
telefono \_\_\_\_\_ azienda \_\_\_\_\_ cellulare \_\_\_\_\_  
sito internet \_\_\_\_\_ posta elettronica \_\_\_\_\_  
richiede di partecipare alle seguenti attività della SETTIMANA DELLE PMI ITALIANE IN MACEDONIA (*firmare soltanto le attività di interesse*)

**COMPILARE LE DUE PAGINE ED INVIARE PER FAX O POSTA ELETTRONICA** **PAGINA 1 DI 2**



**INCONTRI D'AFFARI PERSONALIZZATI - In collaborazione con ICE Skopje**

Richiedo, a nome dell'impresa sopra indicata, di partecipare gratuitamente al servizio di organizzazione e realizzazione di incontri d'affari personalizzati. Sono consapevole che tale richiesta comporta la presenza fisica a Skopje nei giorni di fiera di un addetto qualificato dell'impresa da me rappresentata, e che i relativi costi di viaggio e di soggiorno saranno a nostro carico. Mi impegno, inoltre, in caso di accettazione della domanda, a collaborare fattivamente all'organizzazione degli incontri, rispondendo compiutamente al questionario di partecipazione ed inviando il materiale informativo che mi verrà richiesto, ed accetto che l'impresa da me rappresentata sia esclusa dalla partecipazione in caso di mio inadempimento tempestivo a tali richieste.

Per l'azienda sopra indicata: (*timbro e firma*) \_\_\_\_\_

**VISITE AZIENDALI - In collaborazione con ICE Skopje**

Richiedo, a nome dell'impresa sopra indicata, di poter utilizzare gratuitamente il servizio di interpretariato personalizzato per le visite alle aziende che l'addetto qualificato della nostra impresa avrà valutato come più interessanti nel corso degli incontri in fiera. Sono consapevole che, in caso di particolare intensità di richieste, la disponibilità di interpreti potrà non consentire di accontentare tutte le nostre richieste. Mi impegno a rispettare gli orari e la durata delle visite per noi programmate, e confermo di assumere a nostro carico il costo del taxi per consentire al nostro addetto ed all'interprete di raggiungere le aziende da visitare.

Per l'azienda sopra indicata: (*timbro e firma*) \_\_\_\_\_

**SEMINARI TECNICI - In collaborazione con Consorzio Creta, ICE Skopje, Unione delle Camere di Commercio di Macedonia**

*In collaborazione con Consorzio Creta, ICE Skopje, Unione delle Camere di Commercio di Macedonia*

Richiedo, a nome dell'impresa sopra indicata, di partecipare gratuitamente ai seminari tecnici, il cui programma verrà aggiornato sul sito web [www.amicoitalia.net](http://www.amicoitalia.net). Sono consapevole che tale richiesta comporta la presenza fisica a Skopje nei giorni di fiera di un addetto qualificato dell'impresa da me rappresentata, e che i relativi costi di viaggio e di soggiorno saranno a nostro carico. Prendo atto della possibilità di richiedere di effettuare un intervento di presentazione del sistema d'offerta aziendale, che non potrà superare la durata di cinque minuti.

Per l'azienda sopra indicata: (*timbro e firma*) \_\_\_\_\_



Richiedo, a nome dell'impresa sopra indicata, di partecipare alla serata inaugurale della Settimana delle PMI italiane in Macedonia, prevista a Skopje per il 19 ottobre 2010, e richiedo l'assegnazione di n° \_\_\_\_ (massimo 4) ingressi gratuiti. Confermo che i partecipanti provvederanno autonomamente ai costi di viaggio e soggiorno a Skopje, e mi impegno a fornire tempestivamente i loro nominativi a séguito del ricevimento di una specifica richiesta.

Per l'azienda sopra indicata: (*timbro e firma*) \_\_\_\_\_

**VOLA SKOPJE**

Avendo richiesto di partecipare ad almeno tre delle iniziative sopra descritte in questa pagina, richiedo, a nome dell'impresa sopra indicata, di poter usufruire di un passaggio aereo gratuito sul volo charter per Skopje destinato ai rappresentanti delle PMI italiane partecipanti all'evento (andata: mattina del 18 ottobre 2010, ritorno: sera del 23 ottobre 2010). Sono consapevole della possibilità che, per motivi legati alla disponibilità dell'aeromobile, tale volo potrà non essere effettuato, e attendo di ricevere informazioni dettagliate in merito all'operatività del servizio. A titolo indicativo, esprimo la mia preferenza per la seguente località di partenza:  Milano  Roma  Bari. Mi impegno, in caso di conferma dell'effettuazione del servizio, a fornire tempestivamente, dietro vostra richiesta, una copia del documento d'identità del passeggero.

Per l'azienda sopra indicata: (*timbro e firma*) \_\_\_\_\_



**SETTIMANA DELLE PMI ITALIANE IN MACEDONIA**  
**Tehnoma, Fiera di Skopje, Padiglione Italia**  
**19-23 ottobre 2010**



**COMPILARE LE DUE PAGINE ED INVIARE PER FAX O POSTA ELETTRONICA**

**PAGINA 2 DI 2**

## **(i)techbiz**

Macchine utensili

Elettronica

Tecnologie per l'enologia e l'agroalimentare

Richiedo, a nome dell'impresa indicata alla pagina precedente, la disponibilità di n° \_\_\_\_\_ spazi espositivi modulari ("modulo": mt. 3x3), preallestiti con moquette, pareti, tavolo, 3 sedie, illuminazione, internet wireless, personalizzazione con nome dell'azienda. Sono consapevole dei costi della partecipazione, fissati in euro 90 per quota d'iscrizione ed in euro 890 per modulo espositivo preallestito; tali importi mi verranno fatturati a séguito della Vostra approvazione della domanda di ammissione e della nostra conseguente sottoscrizione della modulistica che ci sarà inviata per posta elettronica.

Per l'azienda indicata nella pagina precedente: *(timbro e firma)* \_\_\_\_\_

## **ECOBIZ EXPO**

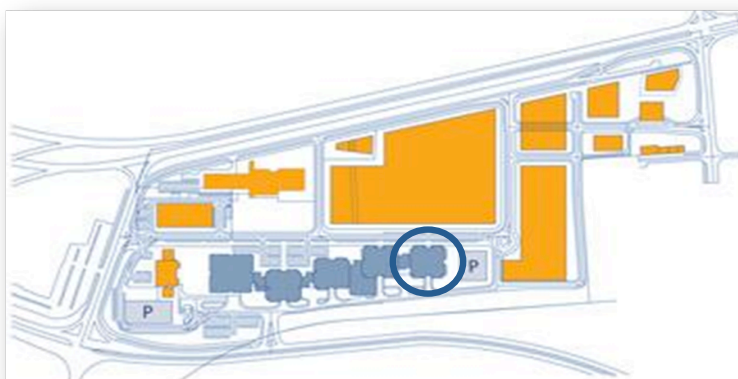
Energie rinnovabili

Tecnologie per l'ambiente

Edilizia sostenibile

Richiedo, a nome dell'impresa indicata alla pagina precedente, la disponibilità di n° \_\_\_\_\_ spazi espositivi modulari ("modulo": mt. 3x3), preallestiti con moquette, pareti, tavolo, 3 sedie, illuminazione, internet wireless, personalizzazione con nome dell'azienda. Sono consapevole dei costi della partecipazione, fissati in euro 90 per quota d'iscrizione ed in euro 890 per modulo espositivo preallestito; tali importi mi verranno fatturati a séguito della Vostra approvazione della domanda di ammissione e della nostra conseguente sottoscrizione della modulistica che ci sarà inviata per posta elettronica.

Per l'azienda indicata nella pagina precedente: *(timbro e firma)* \_\_\_\_\_



**SI PREGA DI INVIARE QUESTA DOMANDA, COMPILATA NELLE DUE PAGINE A FIERA DEL LEVANTE SERVIZI  
PER FAX: +39 0 80 5 3 4 . 4 2 7 6 PER POSTA ELETTRONICA: macedonia@amicoitalia.it**

### SERVIZI OPZIONALI

Il listino completo dei servizi opzionali disponibili sarà fornito alle imprese contestualmente alla nota di accettazione della domanda di partecipazione.

### CONTATTO DIRETTO TELEFONICO

+39 080 534.43.43, interno 1, ore 10-18

### LINEA AMICA IN PERIODO FESTIVO

+39 335 8231.674

